

**SINTEZA**

obiectiilor și propunerilor (recomandărilor) la proiectul hotărârii Guvernului  
 „Cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de grant, întocmit prin schimb de note,  
 între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind furnizarea de echipament medical în cadrul  
 Programului de dezvoltare economică și socială”

Participantul la avizare (expertizare)/consultare publică	Conținutul obiectiei/ propunerii (recomandării)	Argumentarea autorului proiectului
Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene (nr.D1/2/290-4385 din 21.05.2020)	<p><b>I.</b> Obiectiile – lipsa.</p> <p><b>II.</b> Propunerile (recomandările):</p>	
	<p>Referitor la proiectul Acordului de grant, se atrage atenția asupra faptului că în conformitate cu prevederile alineatului 5, subalineatul (1), litera (b), autoritatea responsabilă a Beneficiarului, în cazul dat MSMPS, fără a utiliza sursele din grant, va suporta taxele vamale, taxele interne și alte taxe fiscale care pot fi impuse în Republica Moldova în legătură cu achiziționarea produselor și/sau a serviciilor. Drept urmare, în condițiile în care se dorește de a scuti de taxe achiziționarea produselor și/sau a serviciilor, se propune următoarea redacție:</p> <p>„(b) to ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the country of the Recipient with respect to the purchase of the Products and/or the Services be exempted;”.</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p>
	<p>De asemenea, se consideră judicios de a preciza cu partea niponă necesitatea de a menține prevederea expusă în alineatului 5, subalineatul (1), litera (h) referitor la angajamentul Guvernului Republicii Moldova de „a asigura siguranța persoanelor implicate în implementarea Programului în țara Beneficiarului”. În cazul care astfel de prevedere se va menține în textul tratatului, se recomandă de a consulta suplimentar și poziția instituțiilor de competență cărora ține acest aspect.</p>	<p><b>Se acceptă.</b>  <i>(la etapa respectivă)</i></p>

	<p>Totodată, ținând cont de faptul că în proiectul tratatului, la capitolul „Înregistrări de Discuții” („Record of Discussions”) se menționează despre interacțiunea delegațiilor de negociatori, Guvernului cu un punct nou referitor la componența delegației moldovenești, în conformitate cu art. 8 din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.</p> <p>În acest sens, pentru participare la runda de negocieri pe marginea proiectului Acordului nominalizat, din partea MAEIE se desemnează dna Irina Cojocaru, Secretar I al Secției Tratatate Bilaterale, Direcția Drept Internațional.</p> <p>În conținutul Argumentării:</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se va menționa faptul că Acordul intră în vigoare la data recepționării de către Guvernul Japoniei a notificării în scris din partea Guvernului Republicii Moldova cu privire la finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia;</li> <li>- se va indica termenul de valabilitate a Acordului 31 martie 2021, precum și posibilitatea de a modifica prevederile acestuia prin consimțământul comun al părților;</li> <li>- se va descrie impactul tratatului asupra aspectului cultural și social;</li> <li>- la aspectul instituțional și organizatoric, se va descrie Comitetul consultativ ce urmează a fi format de către Păriți, precum și rolul Agentului ce urmează a fi angajat de către Beneficiar pentru procurarea produselor și / sau serviciilor, conform celor prevăzute în Proces-verbal cu privire la detaliile procedurale, din proiectul tratatului;</li> <li>- la aspectul financiar, se va preciza forma angajamentului financiar din partea Republicii Moldova, fie achitarea, fie scutirea de taxe la achiziționarea de produse și/sau a serviciilor;</li> <li>- la capitolul „C. Mandatul pentru negocieri” se vor indica</li> </ul>	<p><b>Se acceptă.</b></p>

	<p>membrii delegației moldovenești, precum și propunerile ce urmează a fi prezentate părții nipone pe marginea proiectului Acordului;</p> <p>- se va insera un capitol nou „D. Procedura negocierilor”, ce urmează a fi redactat în conformitate cu cerințele expuse în Anexa nr. 1 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.</p>	
<p><b>Ministerul Finanțelor</b> (nr.11/2-09/186 din 27.05.2020)</p>	<p><b>I.</b> Obiecțiile – lipsa.</p> <p><b>II.</b> Propunerile (recomandările):</p> <p>Ținând cont de prevederile art.8 din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, pentru negocierea Acordului menționat urmează a fi desemnată delegația pentru negocieri. Prin urmare, considerăm oportun includerea în proiectul Hotărârii de Guvern a unui punct suplimentar cu privire la desemnarea grupului de negociatori și acordarea împuternicirilor pentru semnarea documentelor relevante. În acest sens, pentru participarea la negocieri pe marginea proiectului Acordului nominalizat, din partea MF se desemnează dna Iulia Ciurac, Șef al Direcției Asistență Externă (tel.022-26-26-63, E-mail: iulia.ciurac@mf.gov.md)</p> <p>În condițiile în care, la o etapă ulterioară, părțile convin să încheie/întocmească liste (în sensul pct. 2 din Acord) cu bunuri și servicii, care vor fi realizate din contul sumei ce constituie obiect al acordului de grant, se consideră imperios a se indica expres în text listele respective.</p> <p>Concomitent, informăm faptul că proiectele finanțate din surse externe necesită a fi reflectate în bugetul de stat conform cadrului normativ în vigoare.</p> <p>Alte propuneri și/sau obiecții vor fi expuse la etapa de negocieri cu partea niponă.</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p> <p><b>Se acceptă.</b> <i>(la etapa respectivă)</i></p> <p><b>Se acceptă.</b> <i>(la etapa respectivă)</i></p> <p><b>Se acceptă.</b> <i>(la etapa respectivă)</i></p>

	<p>La Nota de argumentare La Compartimentul B Analiza de impact, punctul 6, se consideră oportun revizuirea frazei “cu excepția asigurării sau scutirii de taxele interne (vamale și fiscale), care sunt prevăzute de legislația națională”, prin prisma modului de aplicare a facilităților fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte, în speță Acordul de cooperare tehnică dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei, semnat la Chișinău la 14 mai 2008 și ratificat prin Legea nr. 225-XVI din 30 octombrie 2008.</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p>
<p><b>Ministerul Economiei și Infrastructurii</b> (nr.13-3114 din 25.05.2020)</p>	<p><b>I.</b> Obiecțiile – lipsa.</p> <p><b>II.</b> Propunerile (recomandările):</p> <p>Ținând cont de prevederile Legii nr. 595/199 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (art. 8) pentru negocierea Acordului menționat urmează a fi desemnată delegația de negociatori. Prin urmare, considerăm oportun includerea în proiectul hotărârii de Guvern a unui articol suplimentar cu privire la desemnarea grupului de negociatori și acordarea împuternicirilor pentru semnarea documentelor relevante.</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p>
<p><b>Ministerul Justiției</b> (nr.08/3877 din 26.05.2020)</p>	<p><b>I.</b> Obiecțiile – lipsa.</p> <p><b>II.</b> Propunerile (recomandările):</p> <p>Cu referire la <i>proiectul hotărârii de Guvern</i>, atât în versiunea română, cât și cea în limba rusă, în pozițiile finale, sugerăm completarea normei de la pct. 3 cu sintagma „în Monitorul Oficial al Republicii Moldova”.</p> <p>În partea ce ține de proiectul <i>Acordului</i>, întrucât reprezintă un acord întocmit prin schimb de note, invocăm necesitatea de a se ține cont de prevederile Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor</p>	<p><b>Se acceptă.</b></p> <p><b>Se acceptă.</b></p>

	<p>internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, în partea ce ține de structura tratatului încheiat prin schimb de note (a se vedea pct. 27). Totodată, se va respecta imperativitatea prezentării de către organul responsabil a textului proiectului de tratat în limba română.</p> <p>În condițiile în care, la o etapă ulterioară, părțile convin să încheie/întocmească liste (în sensul pct. 2 din Acord) cu bunuri și servicii, care vor fi realizate din contul sumei ce constituie obiect al acordului de grant, se consideră imperios a se indica expres în text statutul juridic al acestor acte. Mai mult ca atât, setul de acte prezentat spre avizare conține textul <i>minutei privind aspectele procedurale ale implementării</i> și multiple anexe. Întrucât textul Acordului nu face referire la respectivul document iar acesta din urmă conține atât obligații pentru beneficiar, cât și reguli de procedură aferente implementării, se vor face ajustările de rigoare pentru a putea fi dedusă valoarea juridică a acestor norme în raport cu clauzele Acordului.</p>	<p><b>Se acceptă.</b> <i>(la etapa respectivă)</i></p>
<p><b>Agenția Medicamentului și Dispozitivelor Medicale</b> (nr.RG02-001809 din 19.05.2020)</p>	<p><b>I.</b> Obiecțiile – lipsa.</p> <p><b>II.</b> Propunerile (recomandările) – lipsa.</p>	